



**CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA**

Bruxelas, 27 de Outubro de 2006

14543/06

PUBLIC 49

NOTA

Assunto : LISTA MENSAL DOS ACTOS DO CONSELHO
AGOSTO DE 2006

O presente documento contém:

- no **Anexo I**, uma lista dos actos legislativos definitivos adoptados pelo Conselho em Setembro de 2006, acompanhada, no **Anexo II**, das declarações para a acta facultadas ao público. Nesta lista indicam-se igualmente os eventuais votos contra e as abstenções, as declarações de voto e as regras de votação;
- no **Anexo III**, uma lista dos outros actos ¹ adoptados pelo Conselho em Setembro de 2006, que indica, quando aplicável, os resultados da votação, as declarações de voto e as declarações que o Conselho decidiu tornar públicas.

O público pode ter acesso ao presente documento igualmente através da Internet, no endereço <http://consilium.europa.eu>, Rubrica "Documentos", "Sumário dos Actos do Conselho". Os documentos referidos na lista podem ser obtidos no Registo público dos documentos do Conselho: <http://register.consilium.europa.eu>.

Refira-se que apenas fazem fé as actas relativas à adopção definitiva dos actos legislativos. Os excertos das actas em questão podem ser obtidos junto do Serviço "Transparência" no endereço transparency@consilium.europa.eu

¹ Com excepção de determinados actos de alcance limitado tais como decisões processuais, nomeações, decisões de organismos instituídos por acordos internacionais, decisões orçamentais pontuais, etc.

JUNHO DE 2006				
TÍTULO DOS ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARAÇÕES	REGRA DE VOTAÇÃO	VOTOS
2750.º Conselho Agricultura e Pescas de 18 de Setembro de 2006				
Regulamento do Conselho que estabelece medidas específicas no domínio agrícola a favor das ilhas menores do Mar Egeu e altera o Regulamento (CE) n.º 1782/2003	11704/1/06 REV 1 + COR 1 (sv) + REV 2 (fi)	127/06, 128/06	Maioria qualificada	Todos os Estados Membros a favor
Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1788/2003 que institui uma imposição no sector do leite e dos produtos lácteos	11873/06	129/06	Maioria qualificada	Todos os Estados Membros a favor
Decisão do Parlamento Europeu e do Conselho sobre o financiamento da normalização europeia	PE-CONS 3619/06 + REV 1 (fi)		Unanimidade	Todos os Estados Membros a favor

JUNHO DE 2006				
TÍTULO DOS ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARAÇÕES	REGRAS DE VOTAÇÃO	VOTOS
2751.º Conselho COMPETITIVIDADE (Mercado Interno, Indústria, Investigação) de 25 de Setembro de 2006				
Regulamento do Conselho que revoga o Regulamento (CEE) n.º 4056/86, que determina as regras de aplicação aos transportes marítimos dos artigos 85.º e 86.º do Tratado, e que altera o Regulamento (CE) n.º 1/2003 por forma a tornar o seu âmbito de aplicação extensível aos serviços internacionais de cabotagem e de tramp	11308/06 + REV 1 (lt)	130/06, 131/06	Maioria qualificada	Todos os Estados Membros a favor
Decisão do Conselho que autoriza o Reino Unido a introduzir uma medida especial em derrogação do n.º 6 do artigo 5.º e do artigo 11.º, parte A), n.º 1, alínea b) da Directiva 77/388/CEE relativa à harmonização das legislações dos Estados Membros respeitantes aos impostos sobre o volume de negócios	12575/06		Unanimidade	Todos os Estados Membros a favor
Decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que institui uma acção comunitária de apoio à manifestação "Capital Europeia da Cultura" para os anos de 2007 a 2019	PE-CONS 3611/06 + COR 1 (lv) + COR 2 + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)		Maioria qualificada	Todos os Estados Membros a favor

DECLARAÇÃO 127/06**Declaração da Delegação Grega****Intervenção de Evangelos BASIAKOS, Ministro do Desenvolvimento Agrícola e da Alimentação**

"Senhor Presidente, Senhora Comissária,

Quero aqui saudar a decisão tomada hoje pelo Conselho de adoptar medidas específicas no domínio da agricultura a favor das ilhas menores do Mar Egeu.

Paralelamente, quero agradecer a Presidência, a Comissão e o Parlamento Europeu pelo rigor e a eficácia com que trabalharam para que o regulamento pudesse ser aprovado em tempo útil.

A produção agrícola das ilhas menores do Mar Egeu enfrenta graves dificuldades devido, nomeadamente, ao importante afastamento geográfico dessas ilhas, à sua superfície reduzida, às condições climáticas, à limitação dos recursos naturais, ao relevo do solo e às dificuldades de comunicações durante o Inverno, dificuldades essas que carecem de apoio específico e de uma solidariedade comunitária contínua.

Convém sublinhar muito especialmente que é essencialmente a vontade dos habitantes das ilhas de permanecer nas suas terras e de as cultivar que constitui a melhor garantia de eficácia das medidas que adoptámos, bem como dos melhoramentos que nelas introduziremos no futuro, se for necessário.

O apoio à produção agrícola local tradicional e a facilitação do aprovisionamento em géneros alimentícios e em produtos agrícolas constituem eixos importantes de uma acção estratégica que visa criar um equilíbrio nos planos económico, social, ambiental e cultural bem como permitir o desenvolvimento das ilhas menores do Mar Egeu.

Exprimo aqui o meu profundo agradecimento a todos os meus colegas."

DECLARAÇÃO 128/06

Declaração da Delegação Grega

Intervenção de Aristotelis PAVLIDIS, Ministro do Mar Egeu e da Política Insular

"Senhor Presidente,

Na minha qualidade de Ministro responsável pelas ilhas do Mar Egeu e, de um modo mais geral, pela implementação da política insular na Grécia, agradeço a V. Ex.^a a aprovação do regulamento que estabelece medidas específicas a favor dos nossos agricultores insulares.

O facto de a Presidência, a Comissão e o Parlamento Europeu reconhecerem a necessidade de adoptar medidas que contribuem para apoiar a agricultura e a criação animal em todas as ilhas do mar Egeu reveste-se para nós de especial importância, importância essa que não se prende unicamente com o aspecto económico da decisão de V. Ex.^a.

Considero que a posição do Conselho traduz sobretudo a sua vontade de incentivar princípios como a coesão social e económica, mas também territorial.

É indispensável realizar tal coesão, em particular nas ilhas gregas.

É por essa razão que aplicamos na Grécia uma política insular integrada, que se reforça e se torna mais eficaz graças a decisões como a que se refere à aprovação do regulamento que estabelece medidas específicas no domínio agrícola a favor das ilhas menores do Mar Egeu, fazendo simultaneamente dessa política um elemento de referência para as outras Instituições comunitárias responsáveis pela concepção e implementação da política regional europeia.

Caros Colegas, agradeço a vossa compreensão e será com prazer que vos receberei nas ilhas gregas."

DECLARAÇÃO 129/06

Declaração da Comissão

"Com a entrada em vigor do Regulamento Financeiro (CE) n.º 1605/2002 a partir de 1 de Janeiro de 2007, algumas despesas agrícolas negativas passam a ser receitas afectadas.

O art. 34.º do Regulamento (CE) n.º 1290/2005 define quais as receitas que devem ser consideradas como receita afectada que "... em caso de reutilização, são exclusivamente utilizadas para financiar despesas do FEAGA".

O n.º 1, alínea b) do art. 34.º define a super imposição como uma receita afectada. Estas disposições sobrepõem-se ao art. 22.º do Regulamento (CE) n.º 1788/2003."

DECLARAÇÃO 130/06

Declaração da Comissão sobre as Directrizes

"O Regulamento hoje aprovado revoga o Regulamento (CEE) n.º 4056/86, que determina as regras de aplicação aos transportes marítimos dos artigos 85.º e 86.º (novos artigos 81.º e 82.º) do Tratado e suprime em particular a isenção por categoria a favor das conferências marítimas. Altera igualmente o Regulamento n.º 1/2003 do Conselho relativo à execução das regras de concorrência estabelecidas nos artigos 81.º e 82.º do Tratado, alargando o seu âmbito de aplicação aos serviços de cabotagem e aos serviços não regulares (*tramp*).

Uma vez que as regras de concorrência nunca foram plenamente aplicadas ao sector dos transportes marítimos regulares, e a fim de fornecer orientações aos intervenientes no mercado, nomeadamente no sector dos serviços não regulares (*tramp*), a Comissão publicará, em consulta com todas as partes envolvidas, as directrizes relativas à aplicação das regras de concorrência ao sector dos transportes marítimos. Essas directrizes serão publicadas antes do fim do período transitório de dois anos concedido às conferências marítimas existentes."

DECLARAÇÃO 131/06

Declaração da Delegação Grega sobre o alargamento do âmbito do projecto de regulamento de forma a incluir a cabotagem e aos serviços internacionais não regulares

"A Grécia gostaria de agradecer à Comissão pela sua declaração relativa à emissão de Directrizes sobre esta matéria. Concordamos com o texto proposto, mas ficaríamos gratos se a Comissão, aquando da redacção das Directrizes, tivesse em conta as alterações apresentadas pelo Parlamento Europeu no que respeita ao período transitório de dois anos após a entrada em vigor (Alteração 3). Para além disso, solicita-se à Comissão que apresente ao Parlamento Europeu e ao Conselho uma panorâmica transparente da posição dos países terceiros no que respeita à nova política europeia sobre os transportes marítimos regulares (Alteração 6)."

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Procedimentos escritos terminados em 1 de Setembro de 2006	
Decisão do Conselho respeitante à assinatura, em nome da Comunidade, do Acordo de Cooperação relativo a um sistema mundial civil de navegação por satélite (GNSS) entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e a República da Coreia, por outro Doc. 11516/06 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (fi) + COR 6 (sv) + COR 7 (mt) + COR 8 (hu) + COR 9 (sk) + COR 10 (it) + COR 11 (et) + COR 12 (hu) + COR 13 (lv) + COR 14 (pl) Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1470/2001 que institui um direito anti dumping definitivo sobre as importações de lâmpadas electrónicas fluorescentes compactas integrais (CFL i) originárias da República Popular da China Doc. 12178/06	
Procedimento escrito terminado em 7 de Setembro de 2006	
Acção comum do Conselho que altera e prorroga a Acção Comum 2005/643/PESC sobre a Missão de Vigilância da União Europeia no Achém (Indonésia) (Missão de Vigilância no Achém – MVA) Doc. 12165/06	
Procedimento escrito terminado em 8 de Setembro de 2006	
Regulamento do Conselho que institui um direito anti dumping definitivo e estabelece a cobrança definitiva do direito provisório instituído sobre as importações de couros e peles acamurçados originários da República Popular da China Doc. 12202/06	Contra: Finlândia

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Procedimento escrito terminado em 14 de Setembro de 2006 Posição comum do Conselho tendo em vista a aprovação da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à certificação dos maquinistas de locomotivas e comboios no sistema ferroviário da Comunidade Doc. 5893/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 4 (sl) 2748.º Conselho Assuntos Gerais e Relações Externas de 15 de Setembro de 2006 Decisão do Conselho que aprova o Regulamento Interno do Conselho Doc. 11423/06 + COR 1 + COR 2 (lv) Operação EUFOR RD Congo - Decisão do Conselho relativa ao contributo da Confederação Suíça para a operação militar da União Europeia de apoio à missão da Organização das Nações Unidas na República Democrática do Congo (MONUC) durante o processo eleitoral (Operação EUFOR RD Congo) Doc. 12135/06 - Decisão do Conselho relativa à celebração do Acordo sob a forma de Troca de Cartas entre a União Europeia e o Governo da Confederação Suíça sobre a participação da Confederação Suíça na operação militar da União Europeia de apoio à missão da Organização das Nações Unidas na República Democrática do Congo (MONUC) durante o processo eleitoral (Operação EUFOR RD Congo)) Doc. 12141/06 + REV 1 (en) Decisão do Conselho relativa à prorrogação do Acordo sob a forma de Troca de Cartas entre a União Europeia e o Governo da Indonésia sobre as tarefas, o estatuto e os privilégios e imunidades da Missão de Vigilância da União Europeia no Achém (Indonésia) (Missão de Vigilância no Achém – MVA) e seu pessoal Doc. 12166/06	

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Acção comum do Conselho que institui uma equipa da União Europeia destinada a contribuir para os preparativos de estabelecimento de uma eventual Missão Civil Internacional no Kosovo que inclua um Representante Especial da União Europeia (Equipa de Preparação MCI/REUE) Doc. 12159/06 + COR 1 (hu) Posição comum do Conselho que altera a Posição Comum 2005/440/PESC que impõe medidas restritivas contra a República Democrática do Congo Doc. 12256/06 Posição comum do Conselho relativa à proibição de venda ou fornecimento de armamento e material conexo e de prestação de serviços com eles relacionados a entidades ou pessoas singulares no Líbano, em conformidade com a Resolução 1701 (2006) do Conselho de Segurança das Nações Unidas Doc. 12257/06 2750.º Conselho Agricultura e Pescas de 18 de Setembro de 2006 Decisão do Conselho sobre a assinatura e a aplicação provisória do Acordo entre a Comunidade Europeia e a República do Paraguai sobre certos aspectos dos serviços aéreos Docs 11839/06 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sl) + REV 4 (fi) + REV 5 (sk) + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (it) + COR 4 (da) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (mt) + COR 8 (es) Posição Comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à carta de condução (Reformulação) Docs 9010/06 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + ADD 1, 12216/06 + COR 1 + ADD 1	Abstenção: Reino Unido

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da recomendação do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à protecção dos menores e da dignidade humana e ao direito de resposta em relação à competitividade da indústria europeia de serviços audiovisuais e de informação em linha Docs 9577/06 + COR 1 (lv) + ADD 1, 12218/06 + COR 1 + ADD 1 Posição Comum do Conselho tendo em vista a aprovação do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que cria um Instituto Europeu para a Igualdade do Género Docs 10351/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr) + ADD 1, 12220/06 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 REV 1 (pt) 2751.º Conselho COMPETITIVIDADE (Mercado Interno, Indústria, Investigação) de 25 de Setembro de 2006 Decisão do Conselho relativa à celebração, pela Comissão, do Acordo sobre o Estabelecimento da Organização Internacional de Energia de Fusão ITER para a Realização Conjunta do Projecto ITER, das Disposições para a Aplicação Provisória do Acordo sobre o Estabelecimento da Organização Internacional de Energia de Fusão ITER para a Realização Conjunta do Projecto ITER e do Acordo relativo aos Privilégios e Imunidades da Organização Internacional de Energia de Fusão ITER para a Realização Conjunta do Projecto ITER Doc. 12731/06 Decisão do Conselho relativa à celebração, em nome da Comunidade Europeia, da Convenção de Roterdão relativa ao Procedimento de Prévia Informação e Consentimento para determinados Produtos Químicos e Pesticidas Perigosos no Comércio Internacional Doc. 12487/06 Regulamento do Conselho relativo a certas medidas restritivas aplicáveis ao Líbano Doc. 12354/06	Abstenção: Reino Unido

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 817/2006 que renova as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 798/2004 Doc. 12353/06 + COR 1 (sv) Decisão do Conselho e da Comissão relativa à celebração de um Protocolo do Acordo de Parceria e de Cooperação que estabelece uma parceria entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e a República do Quirguizistão, por outro, para ter em conta a adesão da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca à União Europeia Doc. 8031/06 Decisão do Conselho e da Comissão relativa à celebração de um Protocolo do Acordo de Parceria e de Cooperação que estabelece uma parceria entre as Comunidades Europeias e os seus Estados Membros, por um lado, e a República do Cazaquistão, por outro, para ter em conta a adesão da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca à União Europeia Doc. 8027/06 Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1676/2001 que institui um direito anti dumping definitivo e que cobra definitivamente o direito provisório instituído sobre as importações de películas de poli(tereftalato de etileno), originárias de Índia e da República da Coreia Doc. 12372/06 + REV 1 (lt) Regulamento do Conselho que institui um direito anti-dumping definitivo sobre as importações de determinados sacos de plástico de quaisquer dimensões originários da República Popular da China e da Tailândia e que encerra o processo relativo às importações de determinados sacos de plástico de quaisquer dimensões originários da Malásia Doc. 12375/06 + REV 1 (lt)	Contra: Bélgica, Dinamarca, Países Baixos, Letónia, Suécia, Reino Unido Abstenção: Alemanha, Estónia, Finlândia, Malta

SETEMBRO 2006	
OUTROS ACTOS	Votações tornadas públicas
Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao Sétimo Programa Quadro da Comunidade Europeia de actividades em matéria de investigação, desenvolvimento tecnológico e demonstração (2007 a 2013) Docs 12032/06 + COR 1 (da) + REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1, 12688/06 + ADD 1 REV 1	Contra: Áustria, Lituânia, Malta, Polónia, Eslováquia
Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à lei aplicável às obrigações extracontratuais ("ROMA II") Docs 9751/06 + COR 1 (sl) + COR 2 (el) + COR 3 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (it) + REV 3 (lt) + REV 4 (lv) + REV 5 (de) + REV 6 (fi) + ADD 1, 12219/06 + ADD 1	Contra: Estónia, Letónia
Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que institui para o período 2007 2013 o programa "Cidadãos pela Europa", destinado a promover a cidadania europeia activa Docs 9575/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (hu) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 REV 1, 12217/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Abstenção: Reino Unido, Lituânia, Portugal